

# Lost Ollie

**LANGUE FRANÇAISE**

**Créé par**

Shannon Tindle

Inspired by the book "Ollie's Odyssey" by renowned author and illustrator William Joyce.

**EPISODE 1.03**

**"Bali Hai"**

La quête des amis prend une lourde tournure alors qu'un flash-back déchirant révèle comment Zozo a rencontré Nina, puis l'a perdue. Mais un souvenir heureux suscite un espoir bien nécessaire.

**Écrit par:**

Kate Gersten | Marc Haimès

**Réalisé par:**

Peter Ramsey

**Date de la première:**

24.08.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

**N**

LOST OLLIE is a Netflix Original series

---

**Membres de la distribution**



Jonathan Groff	...	Ollie
Jake Johnson	...	Daddy
Gina Rodriguez	...	Momma
Tim Blake Nelson	...	Zozo
Mary J. Blige	...	Rosy
Kesler Talbot	...	Billy
BJ Harrison	...	Flossie
Everett Andres	...	Mike Apple
Zoë Noelle Baker	...	Jolene
Paul Anthony	...	Jim Tom
James Pizzinato	...	Suzy's Dad
Isabel Birch	...	Suzy Wiles
Nevin Burkholder	...	Rhodes
William Carson	...	Billy (4 yrs old)
Everick Golding	...	Mr. Gilly
Benjamin Goas	...	Less Skilled Ball Tosser
Stephen Adekolu	...	Huge Guy in Tank Top
Justin Lacey	...	Waffle Cone Guy
Leandro Guedes	...	Big Kid Dodgers Cap
Kari Staten	...	Shannon Courte - MRI Technician
Erik Gow	...	Auctioneer
Eric Regimbald	...	Ball Toss Vendor
James Pizzinato	...	Suzy's Dad

1

00:00:07 --&gt; 00:00:09

UNE SÉRIE NETFLIX

2

00:00:10 --&gt; 00:00:13

LE TUNNEL DE L'AMOUR

3

00:00:17 --&gt; 00:00:20

STAND DE TIR

4

00:00:20 --&gt; 00:00:22

ON GAGNE À TOUS LES COUPS !

5

00:00:22 --&gt; 00:00:24

Rempportez le gros lot !

6

00:00:24 --&gt; 00:00:27

Quelqu'un d'autre ? Un nouveau gagnant ?

7

00:00:27 --&gt; 00:00:29

LE TUNNEL DE L'AMOUR

8

00:00:34 --&gt; 00:00:38

Allez !

Êtes-vous capables de faire tomber Zozo ?

9

00:00:38 --&gt; 00:00:41

Voyons si vous y arrivez. Joli !

10

00:00:42 --&gt; 00:00:46

Quatre coups de suite, voilà ce qu'il faut  
pour faire tomber Zozo !

11

00:00:46 --&gt; 00:00:50

Il a eu de la chance.

Un lancer gagnant ! On mise tout !

12

00:00:54 --&gt; 00:00:59

Zozo est tombé ! Quelqu'un d'autre ?  
La chance est-elle avec vous ?

13

00:01:00 --&gt; 00:01:03

Eh ! Pas mal !

14

00:01:04 --&gt; 00:01:09

Un de pris sur Zozo !

15

00:01:09 --&gt; 00:01:12

Non ! Zozo est encore tombé.

16

00:01:17 --&gt; 00:01:20

Revenez pour gagner un lot.  
Essayez encore.

17

00:01:20 --&gt; 00:01:23

On a une future star.

18

00:01:23 --&gt; 00:01:24

Super !

19

00:01:24 --&gt; 00:01:27

Mesdames et messieurs, c'est simple.

20

00:01:27 --&gt; 00:01:31

Voilà de quoi sont faits les rêves.  
En êtes-vous capables ?

21

00:01:31 --&gt; 00:01:35

C'est votre bras porte-bonheur ?  
Est-il en or ?

22

00:02:56 --&gt; 00:02:59

Venez, ne soyez pas timides.

Soyez courageux. Oh, non !

23

00:02:59 --> 00:03:01

Ça ne rigole plus.

24

00:03:01 --> 00:03:02

- Comment allez-vous ?

- Bien.

25

00:03:02 --> 00:03:05

- Vous semblez prêt à lancer.

- Oui.

26

00:03:05 --> 00:03:07

Vous connaissez les règles.

27

00:03:07 --> 00:03:11

Quatre de suite font tomber Zozo  
pour le lot de votre choix.

28

00:03:11 --> 00:03:15

Tenez, mon ami. C'est parti.

Ça va ? Enchanté. Allez.

29

00:03:19 --> 00:03:25

Un coup, et c'est la chute. Vous devez  
être un pro du baseball, ma foi.

30

00:03:25 --> 00:03:29

Ce n'est pas juste. Allez.

31

00:03:35 --> 00:03:39

D'où vous venez comme ça ? Dernier coup.

32

00:03:39 --> 00:03:43

Vous êtes joueur de baseball ?

Encore un. Le dernier, l'ami.

33

00:03:43 --> 00:03:45  
Voilà. Donnez tout !

34

00:03:45 --> 00:03:47  
Raflez la mise.

35

00:03:54 --> 00:04:00  
Merci d'être venus au Parc des Rêves.  
Le parc ferme dans cinq minutes.

36

00:04:00 --> 00:04:03  
Veuillez vous diriger vers la sortie.

37

00:06:39 --> 00:06:40  
Entrez donc !

38

00:06:41 --> 00:06:43  
Venez vous émerveiller devant un siècle

39

00:06:43 --> 00:06:47  
de souvenirs,  
les plus précieux qui soient.

40

00:06:47 --> 00:06:53  
Je me souviens des autos tamponneuses  
en 1968 avec Mavis Floyd.

41

00:06:53 --> 00:06:57  
Avec Grace Olson, on s'était faufilés  
dans le Tunnel de l'Amour,

42

00:06:57 --> 00:06:59  
pendant que Mavis attendait le popcorn.

43

00:07:04 --> 00:07:06

Bon. C'est parti !

44

00:07:06 --> 00:07:09  
Mesdames et messieurs,  
sortez vos portefeuilles.

45

00:07:09 --> 00:07:11  
On va vendre de la marchandise.

46

00:07:11 --> 00:07:13  
Notre premier lot, le 267.

47

00:07:14 --> 00:07:17  
Une authentique machine à popcorn  
du Parc des Rêves.

48

00:07:17 --> 00:07:19  
Avec votre écran de télé dans le salon,

49

00:07:19 --> 00:07:21  
ça sera comme au cinéma.

50

00:07:21 --> 00:07:25  
On commence à 20 \$.  
J'ai une enchère ? Merci ! 20 \$.

51

00:07:25 --> 00:07:27  
On a 21 ? 21, merci !

52

00:07:27 --> 00:07:30  
Une mise supérieure à 22 \$ ? Merci !

53

00:07:30 --> 00:07:33  
Est-ce qu'on a 23 \$ ? On conclut.  
On y va. Adjugé.

54

00:07:34 --> 00:07:35  
Vendu pour 23 \$.

55

00:07:36 --> 00:07:38  
Et maintenant,  
une relique du Parc des Rêves,

56

00:07:38 --> 00:07:43  
un prix inédit, remarquable et rare,  
le meilleur de nos gros lots.

57

00:07:44 --> 00:07:49  
Nous avons  
une authentique poupée balinaise.

58

00:07:49 --> 00:07:52  
Nina, la marionnette dansante,  
avec ses clochettes.

59

00:07:53 --> 00:07:55  
Écoutez. Quelle douce mélodie, non ?

60

00:07:55 --> 00:07:58  
- Non !  
- Des sequins dorés à la feuille d'or,

61

00:07:58 --> 00:08:00  
- mesdames et messieurs.  
- Nina !

62

00:08:00 --> 00:08:03  
Elle est précieuse. On commence à 2 \$.

63

00:08:04 --> 00:08:07  
Deux dollars !  
Je peux avoir 2,25 ? Allez, 2,25.

64



00:08:07 --> 00:08:11  
Allez-y. Merci, 2,25.  
Deux et demi. Je peux avoir 2,5 ?

65  
00:08:11 --> 00:08:14  
Une offre à 2,75 ? Merci ! 2,75.

66  
00:08:14 --> 00:08:16  
- Y a-t-il une offre à 3 \$ ?  
- Non.

67  
00:08:16 --> 00:08:17  
- Merci.  
- Non.

68  
00:08:17 --> 00:08:20  
Une enchère à 3,25 ? Oui ! Trois et demi.

69  
00:08:20 --> 00:08:22  
Je peux avoir 3,50 ? Merci.

70  
00:08:22 --> 00:08:24  
- Trois cinquante, 3,75. Merci !  
- Non.

71  
00:08:24 --> 00:08:27  
Quatre dollars ? Merci. Et 4,25, hein ?

72  
00:08:27 --> 00:08:30  
Maintenant, 4,50. Merci.  
On peut avoir 4,75 ?

73  
00:08:32 --> 00:08:35  
Non !

74  
00:08:54 --> 00:08:57  
Vendue pour 5,50. Et voilà !

75

00:08:57 --&gt; 00:08:59

Tiens.

76

00:09:02 --&gt; 00:09:05

Allez, sous vos applaudissements.

77

00:09:05 --&gt; 00:09:06

Bien joué.

78

00:09:12 --&gt; 00:09:15

Séchez vos larmes.

On passe au lot suivant.

79

00:09:15 --&gt; 00:09:18

- Le lot 142.

- Non.

80

00:09:18 --&gt; 00:09:22

J'ai 4,25. Est-ce que j'ai 4,50 ?

Merci. Je peux avoir 4,50 ?

81

00:09:41 --&gt; 00:09:47

On en est à 4,25. On a 4,50 ?

Merci, 4,50. Quelqu'un offre 4,75 ?

82

00:09:47 --&gt; 00:09:49

Merci, 4,75 !

83

00:10:01 --&gt; 00:10:05

Nina !

84

00:12:36 --&gt; 00:12:42

Et cinq, alors ? Cinq cinquante, 5,75...

85

00:12:58 --&gt; 00:13:01

Oh, Nina. Je suis enfin libre.

86

00:13:04 --> 00:13:08

Bien qu'une éternité semble s'être écoulée  
depuis notreséparation,

87

00:13:08 --> 00:13:10

ton souvenir me fait vivre.

88

00:13:22 --> 00:13:24

Et ni le temps, ni la distance,

89

00:13:24 --> 00:13:27

ni la nuit glacée ne m'empêcheront  
de te retrouver.

90

00:13:38 --> 00:13:41

J'ai vu des visages du temps  
du Parc des Rêves aujourd'hui.

91

00:13:41 --> 00:13:46

Les Fur Berries, Lloyd et Tina,  
et même le vieux Cacahuète.

92

00:13:46 --> 00:13:47

BUS SCOLAIRE

93

00:13:47 --> 00:13:51

Mon cœur s'est soulevé,  
car j'espérais te trouver parmi eux.

94

00:13:55 --> 00:13:59

Mais il me reste des lieues à parcourir  
avant de trouver le repos,

95

00:13:59 --> 00:14:01

et ma quête pour te retrouver continue.

96

00:14:18 --> 00:14:21  
Une lueur d'espoir s'est glissée  
au drive-in de Kenwood.

97

00:14:42 --> 00:14:46  
Des nattes devant un grand écran.

98

00:14:53 --> 00:14:56  
Même si ce n'était pas  
le chemin vers toi, madouceNina...

99

00:14:57 --> 00:14:59  
il m'a apporté une nouvelle amie.

100

00:15:12 --> 00:15:14  
Ce que tu décrives semble impossible.

101

00:15:14 --> 00:15:17  
Je cherche le trésor de Bloodstone  
depuis 13 ans,

102

00:15:17 --> 00:15:19  
et je n'ai fait qu'échouer.

103

00:15:20 --> 00:15:22  
C'est parce que tu es parti seul,

104

00:15:22 --> 00:15:27  
mais pour toi et moi,  
rien n'est impossible.

105

00:15:45 --> 00:15:48  
Elle était aussi cabossée  
que je l'avais été.

106

00:15:49 --> 00:15:52  
Mais je l'ai raccommodée,  
comme tu avais raccommodé mon cœur.

107  
00:15:56 --> 00:15:59  
C'est peut-être la créature la plus forte  
que j'ai jamais rencontrée.

108  
00:15:59 --> 00:16:01  
Loyale, courageuse,

109  
00:16:01 --> 00:16:06  
une guerrière cousue et fourrée  
dans le corps d'un nounours rose bonbon.

110  
00:16:10 --> 00:16:12  
Seigneur, elle jure comme un charretier !

111  
00:16:12 --> 00:16:16  
On dirait un routier plouc  
au bar un jour de paye.

112  
00:16:17 --> 00:16:24  
Mais même si elle ne l'avouerait jamais,  
elle a l'âme douce et généreuse.

113  
00:16:35 --> 00:16:41  
Et si rien ne pourrait te remplacer,  
ma chère Nina,

114  
00:16:41 --> 00:16:46  
elle est devenue mon amie et se démène  
autant que moi pour tetrouver.

115  
00:16:48 --> 00:16:51  
La route est moins solitaire  
avec elle à mes côtés.

116

00:16:53 --> 00:16:55  
JOYEUX ANNIVERSAIRE

117

00:17:16 --> 00:17:18  
Ça fait des années  
que je te cherche, Nina.

118

00:17:22 --> 00:17:24  
Sans le moindre murmure de ta présence.

119

00:17:55 --> 00:17:56  
Je me raccroche à l'espoir.

120

00:18:11 --> 00:18:14  
Mais je commence à douter  
qu'il en reste encore.

121

00:18:23 --> 00:18:26  
Une ombre recouvre désormais mon âme.

122

00:18:27 --> 00:18:29  
Elle s'étend d'heure en heure.

123

00:18:31 --> 00:18:34  
Je crains qu'elle finisse par me dominer.

124

00:19:00 --> 00:19:03  
Mon chagrin m'a poussé à commettre  
des atrocités, Nina.

125

00:19:04 --> 00:19:06  
Je me noie dans son horreur.

126

00:19:08 --> 00:19:11  
Et je refuse d'entraîner Rosy  
dans ma chute.

127

00:19:44 --&gt; 00:19:48

Je suis retourné là  
où ma quête a commencé, mon amour.

128

00:19:49 --&gt; 00:19:52

Nos amis du Parc des Rêves ne sont  
plus là.

129

00:19:53 --&gt; 00:19:54

Que des souvenirs.

130

00:19:57 --&gt; 00:20:02

BROCANTE

131

00:20:23 --&gt; 00:20:27

On dit que le temps nous survole  
en laissant son ombre sur nous.

132

00:20:30 --&gt; 00:20:32

Je suis perdu dans cette ombre.

133

00:20:33 --&gt; 00:20:36

J'erre de la lumière aux ténèbres,

134

00:20:36 --&gt; 00:20:39

et les années passent

135

00:20:40 --&gt; 00:20:41

encore...

136

00:20:43 --&gt; 00:20:44

et toujours.

137

00:21:25 --&gt; 00:21:30

CHEZ FLOSSIE

## BROCANTE

138

00:22:04 --> 00:22:08  
Chère Rosy, Nina est perdue.

139

00:22:09 --> 00:22:11  
Je crains de l'être aussi.

140

00:22:13 --> 00:22:15  
Ne me suis pas.

141

00:22:16 --> 00:22:18  
Je ne souhaite pas être retrouvé.

142

00:22:22 --> 00:22:24  
Merci pour tout ce que tu as fait.

143

00:22:26 --> 00:22:27  
Ton ami...

144

00:22:28 --> 00:22:29  
Z.

145

00:22:41 --> 00:22:43  
Je t'ai perdue, ma Nina.

146

00:22:44 --> 00:22:47  
Et je crains de m'être perdu aussi.

147

00:22:48 --> 00:22:50  
Le monde a perdu toutes ses couleurs,

148

00:22:51 --> 00:22:54  
et les quelques fragments  
qui me restent de toi



149

00:22:55 --> 00:22:57  
sont le souvenir de ton visage

150

00:22:58 --> 00:23:01  
et le son de ta douce...

151

00:23:30 --> 00:23:32  
AUJOURD'HUI

152

00:23:38 --> 00:23:43  
Ollie, je suis fatigué de te demander.

153

00:23:43 --> 00:23:47  
Où as-tu trouvé la clochette de ma Nina ?

154

00:23:48 --> 00:23:51  
Je te l'ai dit, je ne sais pas.

155

00:23:51 --> 00:23:53  
Pitié, détache-moi.

156

00:23:53 --> 00:23:54  
Laisse-moi partir.

157

00:23:55 --> 00:23:56  
Tu devais m'emmener chez moi,

158

00:23:56 --> 00:23:58  
m'aider à trouver Billy.

159

00:23:59 --> 00:24:01  
- Tu as promis.  
- La ferme !

160

00:24:02 --> 00:24:06

Ton blabla sur Billy ne nous a menés  
nulle part.

161

00:24:06 --> 00:24:08  
Zozo, ce n'est pas toi.

162

00:24:08 --> 00:24:11  
Tu es gentil, drôle et...

163

00:24:11 --> 00:24:13  
tu joues à comme si...

164

00:24:13 --> 00:24:15  
La vie n'est pas un jeu.

165

00:24:15 --> 00:24:17  
Les choses se perdent.

166

00:24:19 --> 00:24:20  
Tu l'as vue.

167

00:24:21 --> 00:24:22  
Tu as sa clochette.

168

00:24:23 --> 00:24:26  
Où est Nina ?

169

00:24:29 --> 00:24:31  
Rosy ? Aide-le.

170

00:24:40 --> 00:24:42  
Je suis désolé, Zozo.

171

00:24:43 --> 00:24:44  
Sincèrement.

172

00:24:44 --> 00:24:46  
Je veux juste rentrer.

173

00:24:49 --> 00:24:51  
J'ai une mauvaise nouvelle pour toi.

174

00:24:56 --> 00:24:58  
Tu ne rentreras pas.

175

00:25:07 --> 00:25:11  
Je vais te mettre en pièces,  
point par point,

176

00:25:11 --> 00:25:15  
jusqu'à ce que tu me dises  
ce que je veux savoir.

177

00:25:16 --> 00:25:17  
Zo, attends.

178

00:25:22 --> 00:25:25  
Si tu vas trop vite,  
tu ne sauras jamais la vérité.

179

00:25:27 --> 00:25:28  
Va faire un tour.

180

00:25:28 --> 00:25:30  
Voyons ce que je peux faire.

181

00:25:35 --> 00:25:38  
D'accord. Tente ta chance avec lui.

182

00:25:39 --> 00:25:43  
Mais je sais que tu peux  
te laisser attendrir.

183

00:25:43 --&gt; 00:25:45

Ne me déçois pas.

184

00:25:57 --&gt; 00:26:00

Rosy, ça va aller ?

185

00:26:01 --&gt; 00:26:03

Si ça va aller ? Moi ?

186

00:26:04 --&gt; 00:26:06

Je suis partie prenante.

187

00:26:07 --&gt; 00:26:11

J'ai pris part aux choses terribles  
qui t'arrivent.

188

00:27:09 --&gt; 00:27:10

Billy ?

189

00:27:18 --&gt; 00:27:19

Bill ?

190

00:27:25 --&gt; 00:27:26

Allez, on va manger.

191

00:27:28 --&gt; 00:27:29

Viens.

192

00:27:36 --&gt; 00:27:37

Tu es où, Bill ?

193

00:28:25 --&gt; 00:28:26

Rosy ?

194

00:28:28 --> 00:28:29  
Et maintenant ?

195  
00:28:31 --> 00:28:32  
Je ne sais pas.

196  
00:28:33 --> 00:28:34  
Je n'ai pas encore décidé.

197  
00:28:35 --> 00:28:37  
Tu n'es pas obligée  
de faire ce que dit Zozo.

198  
00:28:39 --> 00:28:40  
Tu pourrais...

199  
00:28:40 --> 00:28:43  
Je ne suis pas obligée.  
Je prends mes décisions.

200  
00:28:50 --> 00:28:52  
Il n'a pas toujours été comme ça.

201  
00:28:54 --> 00:28:57  
Mon premier souvenir,  
c'est sa tête penchée sur moi.

202  
00:28:59 --> 00:29:03  
Il souriait  
comme s'il était heureux de me voir.

203  
00:29:05 --> 00:29:06  
C'était des jours meilleurs.

204  
00:29:08 --> 00:29:10  
On a parcouru le monde ensemble.

205

00:29:12 --> 00:29:15  
Il était drôle et gentil.

206

00:29:16 --> 00:29:17  
Il était beau.

207

00:29:18 --> 00:29:20  
Et j'ai vu son âme.

208

00:29:22 --> 00:29:24  
Je l'aimais, Ollie.

209

00:29:27 --> 00:29:28  
Je l'aime toujours.

210

00:29:30 --> 00:29:32  
Mais il est rongé par le chagrin.

211

00:29:36 --> 00:29:39  
Je n'entends pas crier !

212

00:29:50 --> 00:29:52  
Tu devrais le récupérer.

213

00:29:52 --> 00:29:53  
Un dernier souvenir.

214

00:29:56 --> 00:29:58  
Avant que je fasse ma besogne.

215

00:30:03 --> 00:30:04  
Merci.

216

00:30:05 --> 00:30:06  
Je peux le partager avec toi ?

217

00:30:06 --> 00:30:11  
Mon souvenir préféré pourrait  
repousser tes idées noires.

218

00:30:18 --> 00:30:19  
La plus parfaite des journées.

219

00:30:20 --> 00:30:21  
Sous la neige.

220

00:31:40 --> 00:31:44  
Les jours de neige sont les meilleurs,  
comme des rêves mais...

221

00:31:47 --> 00:31:52  
la neige finit par fondre,  
et il faut retourner dans la vraie vie.

222

00:31:54 --> 00:31:56  
Mais tu as encore tes souvenirs.

223

00:31:56 --> 00:31:59  
Les jours de neige. Billy. Les câlins.

224

00:32:03 --> 00:32:04  
Tu sais ce que c'est d'être...

225

00:32:09 --> 00:32:10  
Je t'aime, Rosy.

226

00:32:15 --> 00:32:16  
Merci, Ollie.

227

00:32:29 --> 00:32:31  
Tu as vu un panneau dans le bois.

228

00:32:32 --> 00:32:34  
Tu as dit qu'on approchait,  
mais il n'est pas là.

229

00:32:35 --> 00:32:36  
C'était pour de vrai ?

230

00:32:38 --> 00:32:43  
TOUR BLANCHE - MARK TWAIN - TROLL

231

00:32:56 --> 00:32:58  
Le panneau de l'école de Billy.

232

00:32:59 --> 00:33:02  
Le point noir, c'est l'école.

233

00:33:02 --> 00:33:04  
Quelque chose est arrivé là-bas.

234

00:33:04 --> 00:33:06  
Quelque chose de mauvais.

235

00:33:07 --> 00:33:09  
On y allait à pied.

236

00:33:10 --> 00:33:14  
Et si on est près de l'école,  
on est près de la maison.

237

00:33:14 --> 00:33:15  
Alors...

238

00:33:16 --> 00:33:17  
on y est presque.



239

00:33:18 --> 00:33:19  
Si on suit la carte...

240

00:33:21 --> 00:33:22  
on est presque rentrés.

241

00:33:37 --> 00:33:39  
Prends le Tunnel de l'Amour  
pour éviter Zozo.

242

00:33:39 --> 00:33:40  
Je ferai diversion.

243

00:33:41 --> 00:33:43  
Une fois dehors, gagne le ruisseau

244

00:33:43 --> 00:33:46  
et suis tes souvenirs jusqu'à Billy.

245

00:33:47 --> 00:33:49  
Ne t'attends pas.

246

00:33:50 --> 00:33:52  
Le cactus pourrait changer d'avis.

247

00:33:53 --> 00:33:53  
Eh bien...

248

00:33:54 --> 00:33:57  
tu aurais affaire à un lapin enragé  
et rapiécé.

249

00:34:21 --> 00:34:23  
Toutes ces années, je t'ai cherché.

250

00:34:24 --> 00:34:26  
J'en ai fait des kilomètres.

251  
00:34:27 --> 00:34:28  
J'ai sacrifié beaucoup.

252  
00:34:30 --> 00:34:32  
Je ne t'ai rien demandé.

253  
00:34:34 --> 00:34:36  
Mais ça va, on est réunis.

254  
00:34:37 --> 00:34:38  
Il y a un sens à tout ça.

255  
00:34:41 --> 00:34:43  
Nina est perdue, mais pas toi.

256  
00:34:44 --> 00:34:46  
Je suis là, avec toi.

257  
00:34:47 --> 00:34:50  
De vrais amis et davantage.

258  
00:34:51 --> 00:34:53  
Tu peux être mon jour de neige.

259  
00:34:54 --> 00:34:55  
Et moi ?

260  
00:34:56 --> 00:34:57  
Je serai ton...

261  
00:35:01 --> 00:35:02  
Je t'aime, Zozo.

262

00:35:12 --&gt; 00:35:13

Où est le lapin ?

263

00:35:18 --&gt; 00:35:20

Il mérite pas de souffrir encore.

264

00:35:20 --&gt; 00:35:22

Et nous non plus.

265

00:35:24 --&gt; 00:35:27

J'ai dit, où est Ollie ?

266

00:35:38 --&gt; 00:35:40

On ne voit pas ça tous les jours.

267

00:35:40 --&gt; 00:35:42

Tu l'as laissé partir !

268

00:35:43 --&gt; 00:35:44

Tu as fait diversion.

269

00:35:44 --&gt; 00:35:46

- Arrête !

- Tu l'aides à s'enfuir !

270

00:35:46 --&gt; 00:35:48

J'étais sincère...

271

00:36:03 --&gt; 00:36:06

Quoi ? Tu vas me mettre en pièces,  
moi aussi ?

272

00:36:09 --&gt; 00:36:10

Non.

273

00:36:11 --> 00:36:13  
Tu n'en vaux pas la peine.

274  
00:36:19 --> 00:36:21  
J'arrive, Billy !

275  
00:36:21 --> 00:36:23  
Je rentre à la maison.

276  
00:36:25 --> 00:36:29  
Ollie !

277  
00:36:34 --> 00:36:36  
Au revoir, Zozo !

278  
00:36:36 --> 00:36:37  
Hé !

279  
00:37:10 --> 00:37:13  
PROPRIÉTÉ CONDAMNÉE  
ENTRÉE INTERDITE

280  
00:37:19 --> 00:37:22  
Eh, gamin !

281  
00:37:36 --> 00:37:39  
J'ai essayé d'être gentil.

282  
00:37:39 --> 00:37:42  
Parce que je commençais à t'apprécier.

283  
00:37:43 --> 00:37:46  
Mais maintenant, je vais te faire mal !

284  
00:37:46 --> 00:37:47  
Fiche-lui la paix, Zo.

285  
00:37:56 --> 00:37:57  
Lâche-moi.

286  
00:37:58 --> 00:37:59  
Arrête !

287  
00:37:59 --> 00:38:01  
- Je te hais !  
- Je m'en fiche !

288  
00:38:02 --> 00:38:03  
Laisse-le tranquille !

289  
00:38:09 --> 00:38:12  
Je voudrais ne jamais  
t'avoir ramenée à la vie,

290  
00:38:12 --> 00:38:15  
que tu sois encore là où je t'ai trouvée.

291  
00:38:15 --> 00:38:18  
Morte dans la boue !

292  
00:38:22 --> 00:38:23  
Non !

# Lost Ollie



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.

